

联合国



安全理事会

正式记录

第三十六年

第 2283 次会议

1981 年 6 月 15 日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/2283)	1
通过议程.....	1
伊拉克的控诉:	
1981年 6 月 8 日伊拉克常驻联合国代表团临时代表给安全理事会主席的信 (S/14509).....	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

第 2283 次会议

1981年6月15日星期一下午3时在纽约举行

主席：**波菲里奥·穆尼奥斯·莱多先生**
(墨西哥)

出席者有下列国家的代表：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

临时议程 (S/Agenda/2283)

1. 通过议程
2. 伊拉克的控诉：

1981年6月8日伊拉克常驻联合国代表团临时代表给安全理事会主席的信(S/14509)

下午4时会议开始。

通过议程

议程通过。

伊拉克的控诉：

1981年6月8日伊拉克常驻联合国代表团临时代表给安全理事会主席的信(S/14509)

1. **主席：**根据上几次会议〔第2280次至第2282次会议〕所作的决定，我请伊拉克和以色列的代表在安理会议席上就座。我请阿尔及利亚、孟加拉国、巴西、保加利亚、古巴、捷克斯洛伐克、埃及、圭亚那、匈

牙利、印度、约旦、科威特、黎巴嫩、蒙古、巴基斯坦、罗马尼亚、塞拉利昂、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其、越南、南斯拉夫、赞比亚和巴勒斯坦解放组织的代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

应主席的邀请，基塔尼先生(伊拉克)和布卢姆先生(以色列)在安理会议席上就座；贝贾维先生(阿尔及利亚)、凯瑟先生(孟加拉国)、科雷亚·德科斯塔先生(巴西)、茨韦特克夫先生(保加利亚)、罗亚·科里先生(古巴)、胡林斯基先生(捷克斯洛伐克)、茨韦特克夫先生(埃及)、辛可莱先生(圭亚那)、拉茨先生(匈牙利)、克里什南先生(印度)、努塞贝赫先生(约旦)、萨巴赫先生(科威特)、图埃尼先生(黎巴嫩)、额尔德内楚伦先生(蒙古)、艾哈迈德先生(巴基斯坦)、马里内斯库先生(罗马尼亚)、科罗马先生(塞拉利昂)、阿丹先生(索马里)、阿卜杜拉先生(苏丹)、法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)、基尔贾先生(土耳其)、阮玉蓉女士(越南)、科马蒂纳先生(南斯拉夫)、穆图科瓦先生(赞比亚)和特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

2. **主席：**我想通知安理会各理事国，我收到了印度尼西亚、意大利、摩洛哥、波兰和也门代表的来信。他们在信中要求得到邀请参加安理会就该议程项目的辩论。按照惯例，我提议，根据宪章的有关规定和暂行议事规则第37条经安理会同意，邀请这些代表参加辩论，但没有表决权。

应主席邀请，苏翁多先生(印度尼西亚)、拉罗卡先生(意大利)、姆拉尼·曾塔尔先生(摩洛哥)、弗雷埃贝格先生(波兰)和阿莱尼先生(也门)在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

3. **主席**：我想请安理会各理事国注意下列文件：文件S/14532载有国际原子能机构总干事1981年6月12日给安全理事会主席的电报；文件S/14533载有捷克斯洛伐克代表6月15日给安全理事会主席的信。

4. **多尔先生(爱尔兰)**：爱尔兰很关切安理会目前所讨论的这一问题。其原因有二：一、袭击伊拉克所造成的直接后果和危害可能不久就会在中东地区表现出来；二、一些最基本的普遍适用的原则遭到了破坏，在中东乃至世界的其他地区开创了一个危险的先例。

5. 人们在安理会已就这个问题发表了许多意见。在安理会内外，人们也听到有人说并不是所有政府的批评都是完全真诚的。有人提出，我们中的一些人对我们私下里宽恕，甚至赞成的东西在公开场合却表示遗憾。为此，我认为有必要代表我国政府阐明立场，并详细解释为什么我们认为以色列的所做所为本身不仅是错误的，而且从更广的角度来看也是危险的。

6. 我要强调的是，我国同有关两国政府均保持着外交关系。不言而喻，我在这里发言并非出于对其中一国的敌意，而是出于对中东地区近期危险的深切与严重的关切，以及对我国一直致力于维护和发展的那个脆弱的国际生活结构所面临的长期威胁的深切关切。

7. 我们大家对讨论的问题都有所了解。6月7日星期日，以色列轰炸了一座伊拉克声称只用于和平目的的核反应堆，造成了大规模的破坏。以色列为自己的行为作了直言不讳的辩护，说以色列不会允许敌人研制用于对付以色列人民的大规模毁灭性武器。这就是说，以色列明确地承认其袭击行动是为了先发制人，并证明这是一种合法的自卫行动。此外，以色列还宣称今后仍有权采取类似的行动。我们对此深感忧虑。

8. 当然，爱尔兰认为该地区的所有国家，包括以色列在内，都有权为本国的安全着想。但我们同时也认为，如果冲突中的某一方把核武器引进了该地区，那将是令人遗憾和十分危险的。我们希望有关各方表现出最大的克制。我们盼望最终——我的意思当然是尽快——看到整个阿以冲突得到公正、全面地和

平解决。这种解决将不仅有助于确保各国真正的安全，而且也将带来正义，并保障该地区各民族的合法权利。

9. 我们知道，在目前这种动荡局势中，要实现全面解决似乎是一种奢望。我们也知道，各国间关系虽然充满敌意，但它们都有权关心自己的安全问题。然而，我们仍然认为，以色列的袭击行为是很错误的，不妥当的。这种行为可能会对其他国家今后的所做所为产生广泛的影响。为此，我们深深地感到，对这种行动不得不加以谴责。

10. 我国代表团并不是在任何问题上对所有国家都轻率地使用这类词语；我们最不愿意在谈及中东这个复杂问题时使用这种词语，尽管在那里，长期的民族冲突已使战火燎原。我们知道，在对抗和冲突已经积年累月的地方，单就其中发生的某一具体事件大加谴责是不公正和有失偏颇的。尽管如此，我们在谈到6月7日以色列发动的袭击事件时必须使用这种严厉的词语。

11. 我们之所以对袭击事件表示严重关切，是因为以下四个方面的原因。

12. 首先，袭击造成的近期后果。即使我们承认已做出努力减少伤亡人数，但很清楚，轰炸已造成了人员死亡——其中有伊拉克人和一名法国技术员，而且反应堆也已被摧毁。我们对伤亡人员表示痛惜，对所造成的物质破坏表示遗憾。同时，我们现在和将来都将对以色列在他国境内发动的任何新的袭击事件或其他国家对以色列发动的一切袭击事件表示痛惜。

13. 其次，袭击对中东产生的更广泛影响。我们知道，伊拉克和以色列两国一直相互敌视，自1948年以来，两国一直处于正式战争状态。若忽视了这一点，就未免太幼稚了。但即使两国间存在敌意是由于某种特定的背景造成的，若一方所采取的某些行动加剧了目前的紧张局势，并增加了发生更严重冲突的危险，那么人们仍可单单把这些行为说成是错误的。我们认为，这完全可能成为以色列袭击行为所造成的影响。

14. 我们担心，这次袭击行动会加剧和加深目前的敌对状态，从而不可避免地产生出报复心理。如果

这种心理愿望目前受到了挫败，但它会等待时机，寻机在不同的时间和地点对以色列施以报复。因而，暴力循环往复不断升级，事态会越发不可收拾。那时，以色列就将同我们一样，不得不对这一事态表示关切，因为是它增加了产生新冲击的危险。

15. 第三，为了防止核武器的进一步扩散，我们在过去20年中克服了重重困难，才建立起目前这一国际制度。我们对这一袭击事件是否会危害或削弱这一国际制度深表关切。25年来，爱尔兰一直关注着核扩散的危险。

16. 国际社会建立了一个抵御这些危险的屏障，尽管这座屏障并不十分坚硬，但到目前为止它仍很好地发挥着作用。我指的就是1968年签署的不扩散核武器条约[大会第2372(XXII)号决议，附件]和国际原子能机构(原子能机构)的保障制度。在1950年代后期，爱尔兰通过当时出席大会的外交部长的努力，参与促成了这样一项条约。我们一直认为，尽管这个条约可能并不完善，但它不失为一个重大的成就。

17. 原子能机构的保障制度是这项成就的重要组成部分；但是，这个制度的效力现已受到了根本的挑战。

18. 伊拉克于1969年签署并批准了不扩散条约。这就表示伊拉克同其他约110个国家一样，庄严保证不拥有或生产核武器。另外，伊拉克也接受并实施了原子能机构的检查制度。最近进行的一次检查是在去年一月份，我想本月份已经又进行了一次新的检查。原子能机构总干事埃克隆德先生在前几天的一次讲话中指出，如果真有把燃料或铀转于他用这种事情存在，那么很可能早就被发现了。

19. 相反，以色列既没有在不扩散条约上签字，也未接受过国际社会对其核设施进行检查。当然，它有权这样做。我们可以为此表示遗憾，但并不对此加以谴责，因为遵守该条约是一种自愿行动。

20. 但目前以色列正在通过声称伊拉克在从事研制核武器的计划来为自己的袭击行动辩护。显然，如果证明那种说法是真实的，势必引起人们对我国和其他国家一直认为可以放心依靠的那个国际制度表示怀疑。当然，那个制度并非十全十美；但即使存在

不足之处，也应对其进行审查和加强。然而我们极为关切地看到，那个制度受到了全面的挑战，而且，众多国家开始对那个制度表示的信任也遭到了削弱。至今我们虽未听到有证据证明保障措施是不起作用的，但我们确实听到法国代表今天上午在安理会第2282次会议上十分明确地阐述了反面的观点。当然，我必须诚实地说，我们感到难以接受的是，一个自己不愿受保障制度制约的国家竟然采用武力进攻的方法对该制度进行挑战。虽说它有权不受该制度的约束，但那种做法还是令人遗憾的。这个国家目前虽未研制出核武器，但他至少为今后研制核武器打开了方便之门。

21. 第四及其与之有关的是，以色列已证明其袭击行动是先发制人之举。在核时代，一个国家采取武力进攻行动，并说明其目的就是要摧毁另一个国家研制核武器的能力，这在历史上还是第一次。当然，伊拉克矢口否认有研制核武器的计划。

22. 如果一个国家有能力通过武力对即将获得核武器的敌国进行先发制人的打击，它就很容易这样做。自1945年以来，这种事件在国际一级和地区一级至少发生过三次。但每一次企图均遭到了抵制。现在以色列袭击了伊拉克，从而开创了一个最为危险的先例，具有广泛的危害性。

23. 我们认真地听完了以色列对其行动所作的解释。我们认识到，以色列感觉受到了敌对邻国的威胁。但以色列对其进攻所作的辩护等于是宣称，为了它的安全需要，它随时可以立即采取进攻行动，对付该地区可能出现的新的威胁。这就进一步意味着不论何地、何时存在这种威胁，以色列都将是唯一的仲裁人和法官。

24. 我们简直无法接受这种维护国家安全的方法，但我们可以尽力去理解这种方法后面所隐藏的恐惧心理。如果全世界都采用这种方法，那么对世界上每一个人都将是极为危险的，以色列也不例外。

25. 联合国宪章第五十一条承认自己的自然权利。然而，《宪章》是说在发生了武力攻击，而安全理事会尚未采取必要措施之前，可采取自卫行动。以色列则争辩说，在存在大规模危险武器的时代，必须把急迫进攻加入这一条。

26. 但以色列目前所宣称的完全与此条规定无关。它开始时断言，即使证明伊拉克没有研制核武器，伊拉克的核计划也将在三至五年内导致秘密生产一种炸弹；经过进一步推断之后，以色列又断言，一旦伊拉克制造出那种炸弹，伊便会使用那种炸弹，从而给以色列及其人民造成巨大的伤害；以色列最后断定，根据第五十一条，为消除那个潜在隐患而采取的即刻行动是完全正当的。

27. 即使有人接受上述的前提，并且也同意许多人认为不可信的事——一个阿拉伯国家将不顾自身的后果，不顾以色列会转而对西岸、约旦、黎巴嫩和其他地方阿拉伯同胞施加报复，而对以色列使用核武器——以色列为自己所下的定义仍不可能得到广泛地接受。以色列将用实际上无限的用以抵御所有主观估计为潜在隐患的自卫概念来取代宪章的基本原则，即在采取国际行动恢复和平之前，对武力进攻实行自卫是合法的。第二次世界大战结束后，为了防止各国任意采取行动，制定了一项指导各国间关系的普遍原则和义务纲领，而以色列的这种自卫概念将会使大战以来所作的一切努力彻底付诸东流。

28. 的确，宪章及其他此类文件所规定的国际行为守则没有得到很好的遵守；以色列和伊拉克两国关系中发生的具体事件也不是遵守国际行为守则的突出例子。尽管如此，我们仍有权对一方或另一方所采取的其他行动进行批评，因为那些行动不仅本身是危险的，而且也破坏了我们为建立一个法律的世界所作的努力。如果所有国家都采取那种行动，世界将会怎样。

29. 如果我们承认以色列为消除伊拉克也许在研制核武器这一可能性而对伊拉克进行打击是正确的，那么，我们是否也必须因此而承认伊拉克可随意对以色列进行打击呢？因为许多人认为，以色列已经拥有了核武器。几天前，一位政府首脑就已经提出了这一论点。从严格的逻辑上说，这种论点是难以被驳倒的。

30. 不过，如果这种解决问题的方法一旦被接受，怎么可能再根据各种一般原则来判断国际生活中的是与非呢？如果在一个世界里，核武器无限地蔓

延，任何国家动辄可以对它怀疑快要获得核武器的另一个国家采取军事行动，那么这个世界可能很易成为一个到处充满冲突和动荡的世界，各国将不断用战争来威胁对方。

31. 在这样的世界里，任何有实力这样做的国家都主观估计将来可能会受到威胁，或就是因为不喜欢那个政权或政府的性质他就可以振振有词地随时对另一国采取进攻性的军事行动。任何潜在的冲突都随时可能变成实际冲突。地区对抗、较大的思想分歧以及核武器进一步蔓延的局势会变得比目前更加严峻。

32. 此刻，以色列可能认为，相对说来，自己的力量还是能够承受和防御来自这种世界的一切军事行动。但是，我们其他小国却不能宽恕可能会使这种世界变成现实的一切行为。

33. 我们已诚实地表明了我们对所听到的论点和辩护作出的判断，对此我们不想赘言了。我希望不会有人认为是虚伪的，或出于某种敌意，或认为我们对处于敌对状态中所有人民对安全的真切与合法要求漠不关心。

34. 然而，作为安理会理事国，我们必须继续考虑现在该怎么办。我们认为——在这一点上我们也同意法国代表的意见——安理会应该在结束辩论前，通过一项决议。

35. 首先，这项决议应该恰当地承认各国在切实尊重国际协议的前提下，为和平目的开发核能，同时，各国如果希望以此来促进其科学、技术和经济的发展，它们也有权这样做。

36. 其次，以色列争辩说，它的6月7日行动是符合宪章精神的，还宣称它今后仍有采取同样行动的权利。因此我们认为，安理会现在必须就此问题阐明自己的立场。作为一个原则问题并考虑到我已解释过的各种原因，我们准备对这种行为予以谴责。作为原子能机构理事会的一名成员，爱尔兰已同其他成员国一道投票赞成该理事会6月12日在维也纳通过的关于谴责以色列的进攻行动的决议〔见S/4532〕。我们也准备考虑在安理会的一项决议中尽全力谴责这种行为。但是我们必须坦率地说，在中东冲突局势十分复杂的

情况下，我们不知道安理会根据宪章的有关规定寻求施行正式强制性制裁的做法是否明智。

37. 第三，我们准备考虑原则上由安理会号召采取适当的补救措施，尽管我们认识到，在目前情况下，可能不会有人响应这一号召。

38. 第四，我们会设法使安理会通过一项以某种恰当方法鼓励该地区所有未加入不扩散条约的国家成为条约的缔约国。这些方案自然也包括以色列。它在上一届大会上同其他国家一道协商一致地赞成了关于在中东建立无核武器区的决议〔大会第35/147号决议〕。这个决议还要求中东各国在原子能机构的保障措施的监督下开展本国的各项核活动。我们认为，安理会现在可以通过那项建议了。

39. 我国代表团准备投票赞同一项关于这些总方针的决议。我们认为，这项决议会在安理会赢得普遍支持，而这一点是很重要的。我们认为，这项决议将大有助于重新明确制定出我们认为对努力建立一个有秩序、讲法律的世界至关重要的原则。

40. **主席：**下一位发言的是南斯拉夫代表。我请他在安理会议席上就座并发言。

41. **科马蒂纳先生(南斯拉夫)：**主席先生，我十分高兴地祝贺你担任本月份安全理事会主席，并祝你在履行所肩负的职责过程中，一切顺利。你对中东问题有着深刻的政治见解，同时，你也具备政治家和外交家的非凡素质。这些将使安理会能够恰如其分地处理这个最为严重紧迫的问题。我感到特别高兴的是能够向墨西哥代表表示祝贺；因为南斯拉夫同贵国历来保持着友好亲密的关系；我们两国都在共同努力开创一个新的世界，在这个世界中，所有民族和国家都将获得独立、安全和进步的权利。

42. 我还要向你的前任，日本代表西堀正弘先生表示敬意。他对安理会上个月的工作作出了突出贡献。

43. 南斯拉夫代表团希望促进对这个异常局势的审议工作，因为这种局势会对整个国际关系产生多重复杂的影响。本次会议实际是近来安理会召开的一

系列最重要会议中的一次，因为国际社会正面临着一个前所未有的既成事实。

44. 我们十分重视本次辩论，并坚信这场辩论是具有深远意义的。安理会的职责就是在出现对和平与安全构成威胁或破坏的事件时，采取行动，并依据宪章采取适当的措施。鉴于这一点，南斯拉夫对要求安理会召开一系列紧急会议的倡议表示了支持。

45. 但对安理会来说，现在也是一个特殊时刻。安理会应该在这个时刻对肆意使用武力的预谋行动，表明自己坚定的立场。这种蓄意行动公然违反了主权国家关系的基本准则——简而言之，现在保护伊拉克的主权，也就是通过这行动来保护所有独立国家主权。因为遭到破坏的是稳定的国际关系赖以建立的基本条件。但问题并非到此为止。以色列不仅自吹自擂地说一切都干得“干净、利落”，而且认为这种举动是正常行为，并扬言还要继续这样干。

46. 有人对“为自卫”而采取先发制人进攻的权利作了推论，这种推论既荒谬，又特别危险，必须给予驳斥。因为若对这种论点听之任之，那就将为违法行为和使侵略合法化开了绿灯。即使对这种论点的某些方面表示了赞同，各国也就不会有安宁之日了。到那时，武力就是法律。所有大国只要听到有人说其安全受到了威胁，并主观判定这种危险确实存在，便可使用这种法律。在这种情况下，谁会感到安全？

47. 此外，以色列动摇了在核能领域内各国和平合作的基本原则，践踏了国际核保障制度，它侵犯了主权国家和平利用核能的不可剥夺的权利。国际社会已确证，伊拉克的核反应堆，完全是为了和平目的而建造的。原子能机构有关部门提交的调查结果和总干事埃克隆德先生所作的说明也进一步证实了这一点。

48. 如果其他国家也开始摧毁如核电站、实验室、研究所及其他设施，不知道还会发生什么。如果不把这种形式的干涉主义消灭在萌芽状态，全世界，特别是那些在军事上弱小的国家将会处于孤立无援的境地。

49. 安理会若未能对以色列的行为作出适当的反应，它就没有担负起这个负责世界和平的机构的基

本使命；同时也将为再度采取此类行动提供方便。世界各地的侵略者会变得更加不可一世，最终会使世界上所有那些已把国家恐怖主义提高到基本政治学说水平的势力更加嚣张。

50. 更加危险的是，安理会将因此而再次视而不见中东危机的实质，而以色列做出的这种战争行为已使侵略的性质升级了，从而使中东危机正在进入一个新的关键阶段。

51. 中东危机仍未解决，而且时刻都在日趋恶化。我们不断面临着阿拉伯和巴勒斯坦的领土被占领，面临着巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利遭受剥夺，面临着以色列拒绝遵守联合国和国际社会作出的各项决定。目前战争在几个有形和无形的阵线上进行着；对主权国家的侵略仍在继续，黎巴嫩的基本生存权遭到破坏这一戏剧性事件是上述事实的最好证明，而且，我们现在正在讨论的以色列对巴格达的空袭也证实了这个事实。

52. 面对这种情况，无论安理会还是各个国家都不能无动于衷。因此，这个讲坛的义务不仅是要做到旗帜鲜明地对以色列的进攻行为进行谴责，从而使这个讲坛名副其实，而且还要根据宪章的精神采取措施，以防今后再度发生类似事件。人们对这种行为只普遍提出异议还不够；现在需要我们明确立场，以防止这种可怕行径积羽沉舟。此外，安理会应明确反映世界舆论的感情，这些舆论对最近出现的侵略行径一致予以谴责，以色列国内也出现了抗议的呼声。

53. 根据我国反对践踏独立国家的主权、独立和领土完整的政策，我们再次采取了坚定的立场。南斯拉夫外交部联邦秘书处认为对伊拉克首都的无端空袭是“国家恐怖主义行为，是对国际关系中主权原则的最公然违背”。外交部联邦秘书处还称这次行动的性质是“对联合国宪章的规定和国际行为准则的又一严重侵犯”；同时指出“这一十分危险的事态发展引起了人们的严重关切，整个国际社会应对其进行有力的谴责”。外交部秘书处的声明强调指出，

“以色列再次疯狂地诉诸武力来蔓延中东的战火，加剧了该地区的危机。以色列最近发动的

这次武装侵略扩大了它对该地区各民族和各国的自由进行干涉和攻击的领域。”

联合国的一些文件和不结盟国家会议通过的一些决定均认为，中东危机是世界上最为危险的冲突之一。因此，该声明在这方面强调有必要在执行上述文件和决定的基础上，立刻果断地着手全面解决中东危机。在这一点上，声明着重强调了采取紧急措施推动政治解决中东冲突进程的必要性。

54. 南斯拉夫一贯主张采取这种解决方法，现在比以前更加迫切需要采取这种方法。为了持久、公正和全面地解决中东问题，必须要求以色列撤出自1967年战争以来一直占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土；必须使巴勒斯坦人民获得在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织(巴解组织)的领导下，实行自决和建立自己国家的不可剥夺的民族权利；必须为中东地区所有国家建立同等的安全。当然，同等安全的思想意味着每个人都有权在自己的国家里安全、独立地生活，各国也都有防御侵略的权利。

55. 巴勒斯坦人民的解放一直，而且仍然是，解决中东问题的关键。因为只要巴勒斯坦人民没有摆脱强制流放，得不到建立国家的权利；只要用武力制造的一切既成事实没有消除，被占领地区仍未获得解放；只要该地区战争和动荡不安的根源——以色列的统治扩张政策——没有遭到挫败，中东就不可能实现和平与安全。

56. 我们这个世界所面临的错综复杂的矛盾不断激化。国际关系的恶化几乎影响到国际生活的各个领域。无止境地公开或变相使用武力。为了动摇独立国家，变相使用武力的形式越来越多，如干预、武装干涉、占领、施加压力、国家恐怖主义和颠覆活动。这种情况还反映在国际问题仍得不到解决，不平等的经济、政治关系依然存在。我们看到的是大国争夺利益范围，把外来的发展模式强加于人的企图，破坏各国人民实现社会、国家和经济自由发展的愿望。所有这些都使人对缓和政策产生怀疑，并对国际和平与安全构成了威胁。

57. 但是，常规事实上证明，所有借助于武力、侵略和占领的政策都是短见的政策。尽管这种政策可

能会得意一时，但它终归要使其倡议者落得个搬起石头砸自己脚的下场。

58. 全世界各族人民从未象现在这样强烈地抵制这种武力统治政策。各国都在坚决捍卫自己的独立与领土完整。没有人愿意屈从于不公正的关系和压迫。总而言之，没有人会永远被奴役，反对殖民统治和外国统治的解放斗争无论哪里都没失败。这是国际生活中的一个不可否认的事实，也是推动世界积极发展的一股动力。

59. 不结盟政策的原则和目标对上述所有这些均作了阐述，因此，这项政策可成为促进和平、平等和进步的一个最赋影响的全球性积极因素。

60. 最后，我国代表团认为，安理会在这个严峻时刻的主要任务是防止使用武力取代法治。为此，我们认为，安理会应明确谴责对伊拉克的无端袭击并向伊拉克表示声援；采取有效措施迫使以色列按照宪章的原则和联合国的决定行事，并防止破坏和平与安全的行动；拒绝接受既成事实政策；重申各国为和平目的的开发和利用核能的权利；以及确保各国都致力于执行这个世界组织作出的决定，并停止向以色列提供可能会直接或间接促使或使之能够蔑视国际社会意愿的一切援助。这不仅将有助于制止中东的武力和侵略，解放巴勒斯坦人民，而且也有助于整个国际关系的改善。

61. **特罗扬诺夫斯基先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：苏联代表团认真听取了伊拉克外交部长萨阿敦先生的发言〔第2280次会议〕。他就伊拉克政府向安全理事会提出控诉所涉问题列举的事实和论点，十分令人信服。

62. 大家知道，以色列对阿拉伯民族进行侵略这一问题一直年复一年被列入安全理事会和联合国其他机构的议程上。国际社会也经常谴责以色列对阿拉伯领土的继续占领以及对阿拉伯人民采取的其他敌对行动。这次以色列进攻伊拉克，是它犯下的新罪行。这一行径激起了公愤，世界各国纷纷谴责以色列公然违背国际准则和国际惯例，在中东，而且超出中东对世界的结局构成了严重威胁。6月11日在巴格达举行的阿拉伯国家联盟理事会特别会议上通过的决议〔S/

1429，附件〕以及科威特和突尼斯外交部长〔第2281次会议〕、阿拉伯国家联盟秘书长〔第2281次会议〕和许多其他代表〔第2280次会议〕在安全理事会会议上的发言，都对以色列的行径加以谴责。

63. 的确，以色列空军对巴格达附近核研究中心的轰炸只能被看作是对联合国一个主权会员国的直接侵略。轰炸结果是人员伤亡，和物质的严重破坏。无论是哪一种情况都足以使我们向那个专横的侵略者提出责问。但事情并非只这么简单。我们必须认识到，以色列空军的袭击行动说明以色列对阿拉伯国家采取的国际恐怖主义政策又有所升级，说明以色列试图要加强对阿拉伯国家的城乡地区进行所谓先发制人打击的犯罪行为并试图用弱肉强食和实力政策代替国际法。我们不仅需要对以色列的行动予以最严厉的谴责，而且要坚决压制这种行动，因为以色列领导人已公开扬言要在适当时机继续采取这种行动。因此我们必须采取坚决态度。安全理事会尚未结束对以色列入侵伊拉克问题的审议，而贝京先生却已经在扬言要对另一个阿拉伯国家——黎巴嫩——的领土发动新的武力进攻。

64. 以色列代表在第2280次会议上甚至用法律论点来证明防御战争的理论。这些我们已经是耳熟能详了，1930年代1940年代，某个国家曾到处发动“先发制人的打击行动”，但最后终因多行不义而自毙了。

65. 以色列为自己洗刷罪行的企图是徒劳的。

66. 以色列代表说，伊拉克已经着手制造核武器，这是完全背离事实的。以色列空军摧毁的核反应堆确实在建设中，但正如国际专家所曾强调过的，这个反应堆绝非为了生产核武器的。在这方面，我们认为应该提及原子能机构总干事埃克隆德先生在今年6月9日的讲话，许多代表也曾引用过他的讲话，即自不扩散核武器条约生效起，伊拉克就是该条约的缔约国，根据该条约，“伊拉克接受该机构一切有关核活动的保障措施”。“目前，这些保障措施的应用情况令人满意。”因此，以色列领导人，特别是贝京总理的发言给人的印象是，以色列可能是为了确保不扩散核武器，才采取了轰炸行动，这听起来似乎只是违反了常

识。但是，正如联合国秘书长正确指出的，以色列的这一进攻行动使执行不扩散条约，特别是应用原子能机构的保障措施和检查制度变得更加复杂。

67. 同时，众所周知，尽管国际社会多次呼吁，但以色列拒不加入不扩散条约。今年并不是第一年把以色列的核野心问题及其在生产核武器方面同比勒陀利亚种族主义政权的勾结列在联合国的议程上。大会第34/89号决议坚决谴责以色列旨在生产、获得和储存核武器的行动，要求以色列将其一切核设施置于原子能机构的控制之下，并要求安全理事会采取适当措施保证实施关于以色列核军备问题的有关决议。以色列拒绝遵守联合国的这些决定，这雄辩地说明，以色列的真正目的是在中东地区建立自己的核优势。如果对这些冒险计划不加制止，我们完全可以设想会出现什么样的后果。

68. 我们谴责以色列政客不负责任的行动，如果闭口不谈以色列背后的支持者所发挥的作用，那我们就不够实在了。许多人目前都绕过了这样一个问题，即，美国政府事先是否知道以色列空军的蓄意轰炸？难以想象美国事先不知道这个计划。但是，这里重要的并不是对这个问题的答案，而是这个无可辩驳的事实：贝京政府如果没有确信华盛顿理解并实际怂恿它的冒险性扩张主义政策，它是不会胆敢向整个国际社会挑战的。而多年来，华盛顿确实一直在向以色列对阿拉伯国家采取的武装行动提供种种援助。

69. 现在，全世界得以再次亲眼看到：轰炸巴格达附近核研究中心所用的武器是美国最先进的军事技术——F-15和F-16战斗机。美国政府曾声明，提供给以色列的武器只用于防卫目的，但这并未妨碍以色列对这些武器的使用。而且，华盛顿也公开承认，美国一直对伊拉克建设核反应堆问题表示关切。显然，以色列对来自大洋彼岸的暗示是完全心领神会了。

70. 现在，华盛顿当局正在努力开脱自己对以色列行动的责任，以免引起阿拉伯人民的公愤；但他们所上演的这出戏却骗不了任何人。国务院一位代表曾对美国决定推迟向以色列运送四架F-16战斗机的原因作了解释。从他的解释中人们可以看到以色列的行动给美国带来的真正代价只是决定推迟提供这四架飞

机，而其他武器则不受任何影响。这足以使我们回到，最近以色列已经得到了53架F-16飞机。另外，以色列还将得到15架F-15飞机、200辆M-60坦克、600枚空对空导弹、600枚空对地导弹和800辆装甲车。毫无疑问，尽管推迟向以色列提供四架战斗机，但这绝不会影响以色列对自己进行武装的程度。为使以色列的统治者和美利坚合众国犹太复国主义集团不致对美国这一实际虚假的姿态产生不必要的担心，白宫方面便急忙向以色列大使保证，美国对以色列采取的支持政策不会改变。

71. 从6月9日塔斯社发表的一份声明〔S/14525〕中可以看到，苏联当局无条件地“谴责以色列空军对伊拉克首都进行的强盗式轰炸，认为以色列和美利坚合众国应对这次轰炸事件负责，因为是美国把侵略者武装了起来，而且还向它提供各种支持。”

72. 美以全面紧密的合作关系，是出于美国想利用以色列作为自己在中东推行帝国主义政策的工具。这是显而易见的。毫无疑问，如果美国真的希望结束以色列扩张主义者对阿拉伯土地——不论是被占领的西岸、加沙地带、戈兰高地，还是饱经践踏的黎巴嫩土地——的野蛮进攻，那么，这一天早就应该到来了。

73. 最近，人们听到华盛顿大谈所谓必须同国际恐怖主义作斗争。然而，在国家政策一级搞国际恐怖主义最明显的例子莫过于特拉维夫利用美国的武器和美利坚合众国的政治掩护所搞的一切勾当。

74. 苏联代表团认为，在以色列侵略行径日趋升级的情况下，安理会有义务对侵略者采取果断措施。我们不仅应该谴责以色列，而且必须采取措施制止它的犯罪政策。这也是国际社会对安理会寄予的厚望。成千上万的阿拉伯人正在满怀希望地期待着安理会采取行动。实际上，认为不应让以色列的侵略行为不受惩罚的不仅仅是阿拉伯人。

75. 苏联一贯主张，而且将继续主张支持所有阿拉伯民族，包括伊拉克人民反对以色列侵略的正义斗争。因此，苏联完全支持伊拉克在以色列入侵其领土问题上所阐明的立场。我们声援并支持伊拉克要求根

据联合国宪章第七章对以色列实行制裁的正义要求。

76. 很显然,以色列发动的新的武装入侵行径是美国中东政策的必然结果。美国的政策不是努力在该地区建立稳固和公正的和平,而是要分裂阿拉伯世界。美国这一政策产生的明显结果是:特拉维夫更加明目张胆地坚决依靠美国,从而使局势日趋激化,给该地区的真正解决进程构成了打击。

77. 与这种反阿拉伯的行为相反,苏联要求在公正和现实的基础上,重新体面地集体寻求全面解决的方法。列昂尼德·伊里奇·勃列日涅夫在苏联共产党第二十六次代表大会上强调指出,在目前情况下,只有通过召开特别国际会议,才能实现全面解决。苏联愿意积极、真诚地同其他有关各方一道参加这次国际会议的工作。联合国可在这方面继续发挥有益的作用。我们号召所有真正希望看到中东实现和平与安全的国家选择这条道路。

78. 特拉维夫最近的武装干涉再次确证,我们再也不能在果断采取制止侵略行动方面优柔寡断,犹豫不决了。在这方面重要的是,安理会应通过一项决议,明确谴责以色列对伊拉克所采取的侵略行径,并根据联合国宪章第七章的规定,对以色列实行强制性制裁。

79. **主席:**下一位发言的是埃及代表。我请他在安理会议席上就座并发言。

80. **阿卜杜勒·马吉德(埃及):**主席先生,今天,我首先要祝贺你在世界局势处于关键时刻担任联合国这个主要机构的主席。我还要向你所代表的那个友好国家表示崇高的敬意。主席先生,我国代表团相信,你完全能够指导安理会的工作取得最令人满意的结果,完成你的使命。

81. 同样,我此刻也必须向你的前任,日本的西堀正弘先生表达我国代表团的深深谢意。他上个月出色地履行了安理会主席的职责,赢得了我们最大的尊敬和钦佩。

82. 安理会今天的会议是在一种严肃的气氛中召开的,这种气氛很适合这个悲剧性的时刻。以色列

对巴格达附近一科学研究设施的空袭使备受紧张状态之苦的中东又遭一击,这一行径把无政府主义引入了国际事务中。人们有理由对6月7日以色列发动的这场完全无端的十分严重和罕见的轰炸事件表示严重关切。

83. 无疑,6月7日这一天将被载入历史,让后人知道在这一天以色列曾肆意动摇中东的脆弱局势,破坏国际法和国际认可的道德行为守则。

84. 事实可以证明这些。奥西拉克反应堆是一个已接受过原子能机构检查的科学研究设施。同时,我必须提醒安理会,对该科研设施进行的最后一次检查是在今年的1月份,也就是说仅仅在五个月前。

85. 原子能机构总干事在6月9日原子能机构理事会议开幕会上所作的发言指出:

“自1970年不扩散条约生效之日起,伊拉克就是该条约的缔约国。根据该条约,伊拉克接受本机构有关一切核活动的保障措施。至今,这些保障措施得到了令人满意地遵守,在最近同伊朗发生武装冲突期间也不例外。今年一月对伊拉克的核中心进行了一次新的检查,那里所有材料的用途说明都是令人满意的。这些材料包括目前已运往塔穆兹反应堆的燃料。”^①

总干事在这次发言中还指出,“这次对伊拉克核中心的攻击是一次严重的具有普遍影响的事态发展”。

86. 捉摸以色列轰炸奥西拉克设施出于何种动机实在无关紧要。这次进攻就与以色列所谓求得该地区的全面和平和稳定的说法相反。也许以色列正在努力向全世界表白,它将不遗余力地使中东地区出乎预料地保持稳定并试图作出进一步真诚的努力加强该地区和平结构。

87. 以色列开创了一个威胁世界和平并把中东重新陷入动荡浊流之中的十分严重的先例。

88. 遗憾的是,以色列最近之所以能够采取这种不负责任的侵略行动,是因为它违反1976年的国际安全援助和武器出口控制法及1952年7月23日的相互防卫援助协议,滥用美国提供的武器。相互防卫援助协议的有关内容规定:

“以色列政府向美国政府保证,可能从美国获得的设备、物资或服务需要并将完全用于维护国内安全[以及]对其领土的合法自卫……,以色列将不会对其他国家采取任何侵略行动。”^②

89. 我们已经看到,说是用于防御目的的美国武器正在被以色列滥用来达到什么目的。这些武器正在被滥用来打击民用目标和黎巴嫩巴勒斯坦难民营,现在又被用来进攻伊拉克的科研设施。人们希望,我曾提到的那个协议中所规定的义务将得到有效地履行。

90. 埃及政府和人民同所有阿拉伯国家和爱好和平的国家一道,谴责这次进攻行动。我们奉政府指示于6月9日散发了一封关于埃及谴责以色列轰炸行为的信件[S/14513]。

91. 埃及对以色列疯狂进攻伊拉克的行径深感遗憾和愤慨。埃及人民和政府深为这一行为所震惊,因为这是与在该地区建立公正持久和平牢固基础的一切先决条件背道而驰的。

92. 以色列对伊拉克核工厂的破坏,实际上抵制和违背了在该地区真正努力建立和平这一精神。这一行动无助于我们三年来一直为之献身的整个进程。

93. 和平进程原是以戴维营协议为基础的,该协议对侵略行为过去和现在都没有为之辩护,或加以赞同。所有旨在中东缔造和平基础的协议都不可能,也不应该肯定这些侵略政策和行径。

94. 如果协议的一方违反了规定,那么应受到指责并承担责任的则是这一方面而不是协议,协议必须得到全面执行和严格遵守的。这就是我国政府的观点。我国政府一直努力,而且仍在为实现整个地区的和平、稳定、安全、进步和发展不懈地进行努力。

95. 以色列政府必须对其令人根本无法接受的行为所造成的一切不良后果负完全责任。以色列对伊拉克的侵略进攻给中东地区造成了严重破坏。因此,埃及不能忽视威胁着该地区的那个内在危险。

96. 在所谓合法自卫的幌子下采取的侵略行径预示着该地区的前景可怕,因为以色列会随时随地任意实践那个所谓的自卫原则。这只会使以色列更加孤

立,因为一切热爱和平的国家都不会容忍或默认这种不负责任的行为。

97. 今天,以色列比以往任何时候都孤立,不论是它的朋友,还是它的敌人都对它在国际关系中实行弱肉强食法则予以谴责。以色列也许认为它是在加强其短期的安全,但它实际却使中东的局势动荡不安,从而也破坏了自己的长期安全。

98. 我必须强调指出,这种侵略行径是一种应受到正视和谴责的真正挑战。正是因为有这种挑战,才需要 we 继续致力于中东的和平事业。必须坚决果断地克服以色列造成的这些障碍并对以色列政府不负责任的行径所制造的挑战作出勇敢的反应,因为以色列的行为进一步恶化了已经紧张的局势,阻碍了该地区通向公正、全面和平解决的道路。

99. 我们要求安理会、国际社会和世界良知不要再接受那些在中东和平进程开始后即应废除的旧概念和旧学说。遗憾的是,这些概念和行为使为实现中东全面和平所作的真正努力受到了挫折。

100. 这次轰炸可能,倒不如说,一定会产生十分严重的后果。这些后果可能在几个月,甚至几年后方可显现出来。但是,现在也许仍有表现出理智、政治家风度和明智的机会。我们认为,本次辩论的条件中忽略了一个实质性的问题:谴责本身不管多么必要,也不会弥补侵略所造成的后果。的确,我们所讨论的是一件在具体情况下发生的具体事件。因此,我们不应把精力转到令人眼花缭乱的讨论和争论上面。尽管如此,我们仍坚信,今天影响着摆在我们面前的整个问题的是一种因果关系:实质上,导致以色列最近进攻伊拉克的原因存在于中东危机之中。

101. 正是以巴勒斯坦问题为核心的中东危机触发了最近中东局势的剧变。如果我们只一味强调结果或征兆,而忽视其背后的起源,那将是徒劳的。国际社会、联合国、超级大国、西欧、不结盟国家和所有爱好和平的人民早就该同我们一道全力以赴地开始加强中东和平与安全的脆弱结构,帮助公正、持久以及全面和平地解决中东问题,实现所有人民和所有国家获得生存、安全和主权的权利,特别是巴勒斯坦人民的自决和独立的权利。我们真切希望那个地区不再出

现会使整个世界陷入深渊的战争、对抗和冲突，这就是我们必须信奉和为之献身的真正原因。

102. 埃及意识到核武器对中东的和平与安全的潜在威胁，因此，自1974年大会第二十九届会议起，埃及一直主张在该地区建立无核武器区。大会就此议题以绝对多数通过了一系列决议。然而，只是在大会第三十五届会议上才协商一致地通过了关于建立无核区的第35/147号决议。以色列尽管努力作出一副对中东无核武器真正感兴趣的样子，但它却拒绝用具体行动证明它承诺不扩散核武器。以色列不但不执行第35/147号决议的各项规定，反而坚持采取抵制态度，用轰炸来履行其自负的责任，公然违反了自己曾表示赞成的一项决议。

103. 第35/147号决议特别号召有关各方遵守不扩散核武器条约并同意将其一切核活动置于原子能机构的保障措施之下。今天，以色列仍拒绝执行不扩散条约，拒绝将其核活动置于原子能机构的保障措施之下。实际上，以色列没有采取任何可靠步骤来建立中东无核区。

104. 以色列肆意空袭伊拉克和平核反应堆，使人们对其以前所宣称的支持建立中东无核武器区的论调表示严重怀疑。它最近的行动是对反对核武器扩散的两份基本多边文件——不扩散核武器条约和原子能机构的保障制度——的攻击。以色列似乎谁也不相信，只相信它自己。对一个不时自诩愿与邻国和平共处并同所有国家友好相处的国家来说，这是一种十分危险的态度。

105. 以色列尽管坚决反对不扩散条约，但它却硬说自己拥有胡乱解释和执行条约规定的权利。它提出了伊拉克正在建设用于军事目的的塔穆兹反应堆这一毫无根据的论点，而该反应堆的和平性质是毋庸置疑的，因为伊拉克不仅是不扩散条约的缔约国，而且也赞成原子能机构的保障措施。

106. 为使以色列关于支持在中东建立无核武器区的声明真正兑现，我们要求以色列遵照大会第35/147号决议，象其他有关各方一样，加入不扩散条约并将其一切核活动置于原子能机构的保障制度之下。

107. 同时，我们也再次要求所有国家在中东建立无核武器区之前庄严宣布，它们在对等基础上不生产、获得或以任何方式拥有核武器和核爆炸装置。要求各国如果可以的话把这些宣言交存安全理事会备查。这就是我国政府的倡议，也是自1974年以来我国政府的一贯立场。

108. 以色列发动的悲剧性和不祥的侵略突出证明，需要迫切全面和平地解决基于两个相互联系的因素——因与果——之上的中东危险。只有实现各民族和各国的生存、安全与独立的权利，特别是巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权，建立无核武器区，这个关键地区和整个世界才可逃脱厄运。

109. 最后，埃及也同所有阿拉伯国家和人民一样，受到了这次侵略行径的影响。埃及过去和将来都是阿拉伯民族的有机组成部分。我们的历史相同，目前的愿望和理想一致，我们是患难与共，生死相依的。任何人、政府或国家都不应认为埃及的民族利益不同于其他阿拉伯民族——我大声地明确强调这一点。它们是一个整体，是相同的。埃及将象在战争年代中所做的那样，和平地履行自己肩负的一切历史使命，以保卫和加强阿拉伯人民的合法利益与愿望。

110. **主席：**下一位发言的是罗马尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

111. **马里内斯库先生(罗马尼亚)：**罗马尼亚是一个致力于自己的和平建设与发展，在国际上努力加强各国人民的合作与理解的国家。我们认为在中东，乃至全世界的和平与安全面临困难的情况下，我们必须向安理会明确阐明我们的观点。

112. **主席先生，**我感谢你 and 安理会各理事国满足我国的请求，允许我们参加安理会这次重要会议。罗马尼亚同你所代表的国家墨西哥保持着多种关系，我谨祝你圆满地履行你所肩负的最重要任务。我肯定，你将沿着贵国贡献给世界的外交家和政治家的足迹，用技巧和智慧指导安理会的辩论。

113. 安理会本次辩论的议题是以色列的侵略行径。这一行径在全世界遭到了许多国家代表和世界舆论的公正指责和谴责。他们十分震惊地获悉以色列空袭伊拉克核设施的事件并对此感到愤慨。

114. 从一开始，罗马尼亚社会主义共和国政府和我国的舆论就最强烈地谴责这种不允许的武装侵略行为严重违反指导各国关系的基本准则，违反国家独立和主权、不干涉内政、领土完整以及不诉诸武力或威胁使用武力的神圣原则。

115. 众所周知，罗马尼亚一直不断肯定这些原则的绝对价值，并不断作出坚决努力促进世界各国把这些原则作为维护国际和平与安全及各民族自由的基本先决条件来严格执行。根据这些原则和普遍接受的约束规则，对他国人民，对独立、主权国家使用武力、进行侵略和进行武力进攻都是不可接受的，不论采用何种形式、在何种环境下或以何种借口。

116. 根据这些原则和准则，以及历史的经验，以色列飞机轰炸伊拉克领土是预谋的侵略行为，而且用于证明这次行为的动机看上去十分空洞，没有法律价值。人们绝不会接受以色列政府试图用以为其进攻行为辩护的“动机”，即，那是出于安全上的考虑才决定采取的行动。

117. 首先，公然违反宪章的原则和基本规则，公然违反国际法决不能披上合法行为的外衣。把这种借口作为发动进攻，甚至先发制人战争的理论是十分严重和危险的。这种理论是根本不可接受的。这既关系到对国际道义和国际法的基本尊重，也关系到每个人对和平与安全的利益和基本权利。

118. 任何人——特别是那些对这一不可宽恕的行为负有重要责任的人——不应误解或产生错觉。借助武力势必导致进一步使用武力，从而造成最严重的后果。国际经验不可辩驳地证明，实现加强国家安全、独立和主权发展的方法绝不包括军事行动或侵略别国的行为。相反，诉诸武力和侵略行动是不安全的根源，因为随之而来的势必是反应和报复。

119. 以色列采取的军事行动是国际生活中的一个极为危险的先例。默许这种行动将让最危险形式的专横武断，让对世界上的国家和人民的安全甚至基本生存造成最严重影响最不负责任的行动畅行无阻。这种行动之所以特别严重，是因为它是在国际形势处于特别复杂和紧张的情况下发生的。而在这种时候，各国应努力致力于恢复和持续缓和，致力于和平与合作

的政策。正是基于这些考虑，我们才认为，以色列政府就承担了一个严重的责任，甚至也对其本国人民承担这一责任。同时，以色列有义务立刻坚决地停止一切此类侵略行动。

120. 罗马尼亚新闻社经政府授权发布的声明强调指出，必须十分清楚地理解，没有人会对出于任何原因和在任何情况下侵犯另一个国家的主权、独立和领土完整承担责任；而保卫本国的安全绝不能为公然不尊重别国安全辩护。

121. 为此，我们认为，安理会应该对普遍谴责以色列的武装侵略行径作出最明确的表示，并坚决证实国际社会决不容忍这种行为，因为它既破坏了各国人民的利益，也破坏了对和平与安全的维护。

122. 我们认为，安理会也应重申各国和平利用核能的不可剥夺的权利，以及各国在这一领域中取得科研成果和获得核技术的权利，以此作为各国发展权利的一个组成部分。一切妨碍或限制行使此种权利的行为都将有害于国际合作和解决人类所面临的迫切的经济问题和社会问题。

123. 以色列采取的军事行动既严重地破坏了中东的局势，也破坏了该地区各国人民的利益，包括以色列人民的利益，这是毋庸置疑的。谁都知道中东局势的紧张程度，也都知道该地区已具备的一触即发的可能性是多么的大。在这种情况下，任何武力行为只能扩大冲突范围，使实现解决的可能性更加遥远，并制造出使对抗升级的近期危险——这是对世界和平最严重的威胁之一。

124. 以色列轰炸伊拉克，以色列对黎巴嫩的军事行动(这给黎巴嫩人民带来了大面积的破坏和巨大损失)，以及新的冲突温床发展到迫在眉睫的危险都表明，实现中东问题的全面解决和在这个地区建立公正、持久的和平是多么的必要。

125. 在坚决谴责以色列的侵略行径和表达对此事态发展的深切关切的同时，罗马尼亚重申其一贯立场，即，只有靠政治方法——通过谈判——才能解决中东这一十分复杂的局势。

126. 罗马尼亚认为，世界上任何地方发生的冲

突都不能证明诉诸武力是正确的；一切问题只有通过和平方式，通过有关各方的谈判，才能得到解决。罗马尼亚总统尼古拉·齐奥塞斯库一再肯定了这一点。这种方法是解决中东冲突问题的唯一可行的方法。

127. 近几个星期的事态发展比任何挑战都更加严重地证明，必须立刻着手实现中东的全面解决。自冲突开始我们就反复强调，为使全面解决的方法可行，必须要求以色列军队从1967年战争中所占领的阿拉伯领土上撤出。同时，为了满足该地区各国人民的切实利益和正义与和平的最高要求，有必要承认巴勒斯坦人民的自决权，包括建立自己独立国家的权利。事实证明——如果仍需证明的话——不解决巴勒斯坦问题，就不可能设想公正地解决中东问题，也就不可能在中东实现平静和安全的气氛。因为巴勒斯坦问题是持久解决该地区问题的重要组成部分。和平解决也必须包括保证该地区各国的独立和领土完整。

128. 最近，罗马尼亚总统在强调这些全面解决的基本要求时重申，必须加强努力以组织召开一个在联合国的主持下，由联合国、有关各方，包括巴勒斯坦人民的合法代表巴解组织，以及日内瓦会议的联合主席——苏联和美利坚合众国——参加的国际会议。我们认为现在应该回忆一下，中东和平会议的想法是在1979年12月6日以绝对多数通过的，并被载于大会第34/70号决议中。

129. 我们现在比以往任何时候都确信近年来罗马尼亚几次提出的那个想法的及时性和现实性，以及和平解决中东问题的紧迫性。为此，以色列政府必须充分认识到所造成的局势的严重性，同时，本着理智和政治洞察力，本着对和平事业及该地区各国人民的利益与未来的责任，以色列必须立刻结束这种危险的势态发展。

130. 现在，联合国及其所有机构，特别是安全理事会，完全可以在采取必要措施结束这种威胁该地区的和平与安全的不可容忍的行为的同时，首先考虑在中东建立公正、持久和平的基本目标，不遗余力地摆脱目前的状况，并根据该地区各国人民的深切愿望，采取全面解决目前冲突的坚定行动。

131 如果本次辩论能达到上述结果并能成为国

际社会采取行动的方向，那么，安全理事会的这些会议就符合和平与安全的利益，符合缓和与国际合作的要求，就对解决世界上最危急的冲突之一做出重要贡献。

132. **主席：**下一位发言的是越南代表。我请她在安理会议席就座并发言。

133. **阮玉蓉夫人(越南)：**首先，越南社会主义共和国代表团感谢主席和安理会各理事国给我们这个机会，来阐明我国政府对以色列6月7日空袭伊拉克核研究中心事件所持的观点。

134. 国际社会对那种可恶的侵略行径义愤填膺，同国际社会一道，越南外交部于6月9日就此问题发表了一项声明[S/14526，附件]。该声明指出，贝京先生为其行为辩解时说以色列的无端犯罪行为是一种自卫行为，这只能证明以色列的傲慢无理，而所作的辩护是徒劳的。

135. 以色列空军这一令人震惊的袭击远不是一次孤立的侵略行动，在对黎巴嫩领土的一系列轰炸的同时它任意杀害了数以千计的无辜人民。它还对叙利亚和其他阿拉伯国家采取军事行动，以便压垮阿拉伯国家的抵抗力量，从而永久非法占领巴勒斯坦和阿拉伯领土。

136. 以色列用以开脱其进攻核研究中心的借口是，防止伊拉克生产原子弹。这种说法不仅全是偏见，而且相当明确地表明，以色列准备在美国的援助下，垄断中东地区的核武器。

137. 很明显，以色列采取的军事行动是经过精心策划的有预谋的恐怖主义行为，它利用美国的先进武器和设备，根据以色列那个众所周知的计划，继续不惜一切代价地对阿拉伯国家推行其扩张主义计划。如果没有得到美国的支持和怂恿，以色列是不可能采取这一行动的。这一行动严重地加剧了中东业已存在的紧张局势，危害了该地的和平与安全。

138. 越南社会主义共和国政府认为，这一侵略行径公然侵犯了伊拉克共和国神圣的独立、主权和领土完整，违反了联合国宪章的原则及国际法和国际习惯。这是对阿拉伯和世界舆论粗暴的挑战。

139. 越南社会主义共和国外交部长阮基石先生在最近写给伊拉克外交部长萨阿敦·哈马迪先生的信中指出，

“越南社会主义共和国政府和人民强烈谴责以色列扩张主义、犹太复国主义侵略者犯下的上述罪行，并要求以色列侵略者尊重伊拉克共和国和其他阿拉伯国家的独立与主权。”

140. 与此同时，阮基石部长重申，越南社会主义共和国人民和政府坚决支持并战斗声援伊拉克人民、巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人民为收复被占领的阿拉伯领土，实现巴勒斯坦人民神圣的民族权利，同美帝国主义和以色列犹太复国主义侵略者进行的正义斗争。

141. 中东地区的和平与安全遭到了严重破坏。因此，越南代表团愿意支持安理会为履行其帮助确保和平与安全这一艰难任务方面在这一系列会议上可能对以色列作出的一切决议和决定。

142. **主席：**下一位发言的是塞拉利昂代表。我请他在安理会议席就座并发言。

143. **科罗马先生(塞拉利昂)：**我奉我国政府指示作如下发言。

144. 主席先生，对我国来说，安理会在审议摆在我们面前这一严重问题时，由你来主持安理会的工作，并非只是一个巧合。你在安理会中如此能干地代表的国家——墨西哥不仅是联合国及其宗旨和原则的坚定信仰者，而且也是国际法和正义的忠诚支持者。目前某些地方正在策划破坏联合国，损坏其权威和削弱其效力的阴谋，而这正是最近以色列进攻伊拉克的必然结果。然而我们完全清楚，墨西哥不可能参与这种阴谋。

145. 现在安理会正在审议对以色列的指控，即，在1981年6月7日星期日，以色列如其惯于在中东所做的那样，部署其军事战争机器，对坐落在巴格达附近的一个核研究设施发动了预谋的无端进攻，造成许多平民伤亡，财产也受到巨大破坏。以色列采取的这一恶毒行动，不仅破坏了伊拉克的领土完整，也破坏了约旦和沙特阿拉伯的领土完整。因此，根据联合国

宪章，应首先谴责以色列违背宪章第二条第四项对本组织的会员国非法使用暴力；其次谴责以色列严重破坏了约旦、沙特阿拉伯和伊拉克的领土完整。以色列对伊拉克采取的行动应受到谴责，谴责这一肆意策划的对联合国会员国采取的侵略行径——这是破坏国际和平与安全的所有罪行中最严重的一种罪行。

146. 以色列所犯罪行证据确凿并已承认对那次进攻负有责任，因此，为了为自己的行动辩护，它提出了一种新的理论，即打着自卫旗号的“预先”或“先发制人的侵略”。这种新理论的内容很多，但以色列在其辩护中只是有选择地引用，尽管如此，只要为了维护整个世界的国际和平与安全，这种新理论理应遭到抵制。

147. 上星期，也有人在这个讲坛上大肆玩弄法律欺骗的手段，说什么对伊拉克的军事进攻既合乎道德，又是合法的。我国代表团认为，用武力剥夺巴勒斯坦人民返回家园的权利，使巴勒斯坦的男女老幼不断遭受轰炸或身受国际匪徒的不断骚扰，以及非法占领他国领土的这种道德品质，一点也没有令人钦佩之处。以色列借口自卫在法律上根本站不住脚。其所以站不住脚，是因为以色列曾在1951年召开的安理会第55次会议(第36段)上争辩说，在没有发生或即将发生武装进攻的情况下，借口自卫是站不住脚的。因此，以色列决定把法律掌握在自己手中所依据的错误理论是，一旦伊拉克完成了核研究站的装置工作，就会生产核武器，然后便对以色列发动战争。基于这种猜想，以色列便对本组织的一个会员国犯下了如此严重的罪行。原子能机构已拿出了无懈可击的证据，证明伊拉克的反应堆一直在接受检查，没有发现任何不符合不扩散条约规定的迹象。尽管如此，以色列仍坚持其怀疑立场。换言之，以色列宣称一旦伊拉克完成了核装置工作，便会开始生产炸弹，这种宣称说好听是为其侵略邻国的计划找的借口，说不好听了，是虚伪的捏造。

148. 关于自卫原则，人们一贯认为，必须在紧迫、势不可挡和无选择余地及无时间考虑的情况下才可引用这一原则，或用其为必须采取的行动辩护。而以色列采取的行动所遵循的政策是蓄谋已久的，因此，纯属侵略行为。

149. 因此，如果不论原子能机构怎样解释说伊拉克的反应堆一直在接受检查，并且没有发现从事任何不符合不扩散条约规定的活动，而以色列仍抱有某些怀疑，那么就应由安理会用可能已经掌握的证据采取适当的措施。只有在得不到较高当局(这里指安全理事会)保护的情况下，方存在自卫权。但以色列并没有求助于安理会，而是随意自行处理。因此，以色列对伊拉克的武力进攻是非法行为和毫无道理的，同时，它提出的自卫借口根本不适用于这种情况。

150. 此外，由于以色列所采取的行动并不是，也不可能是自卫行为，因此，其采取的军事行动就是侵略。必须根据宪章第三十九条对这一重大罪行作出裁决，并根据第四十一条和第四十二条，对其采取措施。在这一特殊案例中，以色列犯下了滔天罪行，并树立了一个十分危险的先例。因此为了恢复对国际安全体系的信心和保证今后不再发生此类公开的侵略行为，必须作出恰当的反应，以使以色列知道国际社会对其所做所为的痛恨。

151. 暂且不谈这个问题的法律范畴，还有一个方面，这就是以色列的轰炸行为将会成为危害维护国际和平与安全的先例。国际社会对这种行为必须防微杜渐，把它消灭在萌芽之中。今天，许多国家正在从事和平核研究，如果仅仅是因为有人怀疑这些核装置可能会被用于针对另一个国家的军事目的，而打算把它们统统摧毁，那么我们就将承认，这个世界正在进入一个十分危险的国际不安全时期。这也正是为什么本机构应对这种行动采取坚定立场，不允许任何国家冒称自己负有国际警察责任的另一个原因。

152. 以色列同其阴谋破坏本组织的合谋者——比勒陀利亚受人厌恶的政权——一道，自封为中东的地区警察，不断对黎巴嫩和已被赶出自己家园而在黎巴嫩避难的英勇的巴勒斯坦人进行轰炸。最近，以色列在黎巴嫩开辟和建立了一块实际上在其控制之下的飞地，与此同时，以色列仍坚持对1967年以来所占领土的非法占领。

153. 更糟糕的是，以色列现在是以安全为名，推行其摧毁科研设施的政策。最近出现的这种国际性非法行为具有严重的后果，安理会理应制止这种行

为。如果安理会未能对以色列采取适当的行动，或者只是通过了一项毫无意义，与所犯的罪大恶极的罪行不相符的决议，那么，侵略就将受到奖励。同时，人们也将更加怀疑本机构的可靠性或有关的职能。

154. 同样，当以色列这个拒绝成为不扩散条约缔约国的国家对另一个该条约缔约国的核装置发动了军事进攻，而就该条约而言该缔约国的所做所为据判断又是良好行为时，如果安理会不对以色列实行制裁，不扩散制度就将遭到严重破坏。因此也难怪原子能机构总干事对以色列的轰炸作了如此铿锵有力的抨击。安理会有义务恢复人们对不扩散条约的信心。

155. 尽管有人进行谩骂，但我国代表团仍受命参加安理会的审议。我们这样做并非出于虚伪，亦非为到这里发发假慈悲，而是为大声谴责国际不法行为，重申我们对联合国的信念和信任，以使这个组织最终有一天能够保护所有的国家，不论弱国，还是强国。

156. 我国政府仍然认为，只有解决巴勒斯坦问题，中东才会重新获得持久、公正的和平。我国政府重申，承认巴勒斯坦人民是建立中东公正、持久和平的主要一方，承认巴解组织是巴勒斯坦人民唯一真正的代表。

157. 最后，请允许我向日本的西堀正弘先生表示感谢。他用冷静和智慧主持了上个月安理会的工作。主席先生，我还要向你及安理会的全体理事国表示感谢，感谢你们允许我国代表团参加安理会的讨论。

158. **主席：**下一位发言的是蒙古代表。我请他在安理会议席就座并发言。

159. **额尔德内楚伦先生(蒙古)：**主席先生，首先，请允许我表达蒙古人民共和国对你及安理会其他理事国的感激之情，感谢你们给我这个机会来阐明我国政府对目前所审议问题的立场。同时我也要借此机会热烈地祝贺你担任6月份安理会主席这一职务。

160. 我还要向上个月主持安理会工作的日本西堀正弘先生表示敬意。

161. 安理会再次讨论中东问题，是因为以色列

公然犯下侵略行为，这次的侵略对象是伊拉克共和国。

162. 蒙古人民共和国政府和人民极为关切和愤慨地获悉以色列对巴格达附近的伊拉克原子反应堆进行了空袭，造成了人员的伤亡和极大的物质破坏。

163. 蒙古人民共和国政府在外交部发言人的声明中坚决谴责以色列对伊拉克的侵略性进攻违反了国际法，并支持伊拉克请求安全理事会立刻开会讨论以色列侵略所造成的局势。

164. 中东日趋动荡的局势更加证明了这种明目张胆侵略行为的极大危害，给整个世界的和平与安全带来严重的后果。十分清楚，不可能把这一疯狂行为同以色列对阿拉伯国家实行侵略扩张的总政策分割开来。

165. 以色列之所以能根本无视国家间的基本行为准则，嘲弄世界舆论，是因为它相信自己在全球帝国主义战略中的作用是不可替代的。

166. 显然，如果没有帝国主义集团给予巨大的军事和其他支持，特别是美国的支持，那个已把国际恐怖主义提高到国家政策水平的以色列不可能在世界上那个地区扮演警察的角色。这清楚地表明了美以在中东勾结的危害，以及它们那个臭名昭著的分裂政策的危害性。

167. 当听到有人说以色列是被迫借助所谓的先发制人进攻来行使其“固有的自卫权利”时，我们不只感到奇怪。人们也许会断定，以色列已经扮演了高级法官的角色，自行判定某个国家是否在按以色列的安全要求行事，并对那些违背其要求的国家加以裁决。

168. 这回轮到说伊拉克的核研究中心威胁了以色列的安全。当然，无法保证这种行为不再发生。但人们必须记住那些讥诮的狂言：如果伊拉克人再试图建造反应堆，以色列人将利用一切现有的手段把那个反应堆摧毁。

169. 为了把以色列的侵略行径置于光天化日之下，有必要摆出一些事实，特别是核领域的一些事实。与以色列不同，伊拉克是最早签署和批准不扩散

核武器条约的国家之一。后来，伊拉克又按照不扩散条约的要求，同原子能机构缔结了一项关于在其所有核活动中实行保障措施的协议。众所周知，伊拉克除了参加原子能机构之外，还同许多国家缔结了双边合作协议。

170. 原子能机构理事会通过了一项题为“对伊拉克核研究中心发动的军事进攻及其对本机构的影响”的决议。该理事会在决议中强烈谴责了以色列对受该机构的保障措施保护的伊拉克核研究中心发动的有预谋的无理进攻，并建议大会在其下届常会上审议这次进攻行为所产生的一切影响，包括中止以色列行使成员国的特权和权利[S/14532]。这并不是巧合。

171. 至于以色列正在发展核能力并拒不听取国际社会要求其加入不扩散条约的号召这些事，已不再是什么秘密了。此外，国际社会对以色列、南非种族主义政权和某些西方大国在军事及核领域的勾结多次深表关切，并不断予以谴责。同时呼吁所有国家停止在核领域同以色列进行任何合作。

172. 以色列最近对黎巴嫩、伊拉克和其他国家的军事行动逐步升级，我们有必要采取坚决有效的措施挫败这种行动，在中东建立公正、持久的和平。

173. 蒙古人民共和国政府经过深思熟虑后认为，安理会作为一个主要负责维护国际和平与安全的机构，不应仅就以色列对伊拉克的侵略进行谴责，而应根据联合国宪章第七章的规定对以色列实行强制性制裁。同时，安理会也应重申各国拥有制定自己和平利用核能计划的权利。我们坚决支持对以色列的一切核设施公开进行检查并将其置于原子能机构保障措施之下的要求。

174. 以色列对伊拉克进行了赤裸裸的侵略加剧了中东的危险局势，再次证明必须为全面解决中东危机做出一切努力。我们认为，召开中东问题的国际会议已迫在眉睫。在这方面，我想提一下蒙古人民革命党中央委员会总书记、蒙古人民共和国大人民呼拉尔主席团主席尤睦佳·泽登巴尔同志在蒙古人民革命党第十八次代表大会上所作的报告。该报告特别指出，蒙古人民共和国坚决站在阿拉伯人民为早日全面解决

中东问题而斗争的一边。解决中东问题的基础必须是以色列军队全部撤出所占领的一切领土，尊重阿拉伯巴勒斯坦人民的合法民族权利，包括建立自己国家的权利。

175. 最后，我国代表团希望安理会通过一项拟有各种有效措施的决议，以迫使以色列接受国际社会提出的要求。

176. **主席：**下一位发言的是赞比亚代表，我请他在安理会议席就座并发言。

177. **穆图克瓦先生(赞比亚)：**主席先生，我代表赞比亚代表团最热烈地祝贺你担任6月份安全理事会主席的职务。去年，我国代表团曾同你一道在安理会共事，深知你十分称职，具有丰富的外交技巧和素质。

178. 由于以色列犯下的又一鲁莽无知的行径，使安理会再次召开一系列紧急会议。1981年6月7日星期日，以色列对伊拉克一座计划用于和平目的的核设施进行了无端的预谋空袭。在轰炸中，以色列不仅破坏了伊拉克的生命和财产更是侵犯了它的主权与领土完整。在这方面，经我国总统肯尼思·卡翁达先生同意，我将他写给伊拉克萨达姆·侯赛因总统的信引述如下：

“我十分震惊和气愤地获悉以色列对贵国核装置的轰炸和破坏。以色列领导人骄横自大，竟无耻地用毫无意义的借口来为自己的行动辩护。

“任何借口都不能证明以色列的这一野蛮罪行是正确的。赞比亚对这一罪恶行径予以最强烈的谴责。以色列再次粗暴地违反了国际法。以色列反复搞国家恐怖主义，应引起国际社会的严重关切。国家恐怖主义既加剧了中东这个世界上多变地区的紧张局势，也对国际和平与安全构成了严重威胁。

“以色列的朋友及盟国有责任约束特拉维夫政权的侵略行动，并劝其看问题要通情达理。中东冲突的核心仍是巴勒斯坦问题。对以色列来说，要想生活在和平与安全的环境中，首先必须

承认巴勒斯坦人民不可剥夺的权力。对该地区独立、主权的阿拉伯国家肆意进行侵略不过是为他人火中取栗，结果只能延长中东的冲突。

“亲爱的兄弟，我向你转达赞比亚党、政府和全体人民坚定不渝的声援。”

179. 另外，在我们同全世界一道一致谴责以色列对伊拉克采取的这一不负责任的军事行动和对沙特阿拉伯、约旦领土安整的粗暴侵犯的同时，我国代表团也赞赏伊拉克政府和人民在以色列赤裸裸的侵略面前所表现出的极大克制。我们还要呼吁我们当中那些承担义务——以合同形式或其他形式——向以色列提供武器和支持的人，重新认真考虑一下过去的这种支持，因为正是这种支持给以色列提供了条件，怂恿这个国家从事无限度的军国主义活动。我们还要呼吁以色列的支持者要客观，不要用双重标准来评估以色列在中东和其他地方制造的破坏。

180. 我们对以色列最近对伊拉克主权的侵犯同那个种族主义者少数政权造成物毁人亡的无端侵略两者只能看作是一丘之貉。那个种族主义者少数政府近年来使赞比亚和其他前线国家都曾身受其害。因此，赞比亚完全理解伊拉克人民和政府目前的困境。此外，当国际法与国际和平的基本原则遭到践踏时，我们不能保持沉默。

181. 以色列对伊拉克的进攻给国际和平与安全造成了十分严重的影响，这一点不应低估。如果违法行为和无政府主义在国际关系中得逞，任何国家都不会感到安全。联合国，特别是安全理事会必须保证世界不再回到原始状态。就连特拉维夫叫得最响亮的人也会自己看到，他们在一个无政府和无法律的世界中将没有安全可言。同样危险的是，以色列某些正在专心试图欺骗世界的领导人打算把这些侵略行径作为进一步玩弄短见选举把戏的手段。值得庆幸的是，国际社会的所有明智之士能够看穿以色列玩弄的这些明显的欺骗伎俩。

182. 可笑的是，以色列自己想求得公认和安全的边界，却不断在其他国家搞侵略行径。以色列必须学会同邻国和平相处的原则，因为这是和平的实质。和平与安全是同侵略水火不相容的。滥用武力只能是

玩火自焚。只有持久的和平方能确保中东的稳定，而中东稳定的核心则是解决巴勒斯坦问题。

183. 我们请求安理会迅速采取有效措施处理以色列入侵伊拉克的问题。但这不应是安理会采取的全部措施。至关重要的是，安理会应着手制订用以果断处理以色列侵略的根源和解决巴勒斯坦人民获得其不可剥夺的权利及建立自己国家权利这一整个问题的措施。这方面的联系显而易见，因此我们认为，零敲碎打的做法使问题得到解决也只能是暂时的。

184. 赞比亚认为，在中东的持续冲突尚未发展

成为一种给全人类造成严重后果的浩劫之前，迫切需要安理会对这一冲突进行处理。

下午 6 时 20 分散会。

注

①这是在原子能机构理事会第563次会议上的发言，发言的正式记录已摘要发表。

②《美国条约和其他国际协议》，第3卷，第4部分，1952年(美国政府印刷局，华盛顿，1955年)，第4985页。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يسكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
